

فیلم سینمایی «آخر هفته‌های بی‌نظیر» به‌زودی از شبکه یک سیما پخش خواهد شد. این فیلم محصول ۲۰۲۳ آلمان، در ژانرهای کمدی، درام و ورزشی است که توسط ۲۴ نفر از گویندگان گفتارفیلِم، در واحد دوبلاژ اداره کل تامین و رسانه بین الملل سیما دوبله شده است.

داستان فیلم درباره «چیسون»، پسرپچه‌ای نوجوان مبتلا به اوتیسم است که قوانین و عادات خاص خود را دارد. پدرش

«آخر هفته‌های بی‌نظیر» در شبکه یک

قرار است هر آخر هفته او را به تماشای یک مسابقه فوتبال بوندس‌لیگا در استادیوم‌های مختلف آلمان ببرد تا چیسون بتواند تیم مورد علاقه‌اش را از میان ۵۶ تیم بوندس‌لیگا پیدا کند.

مدیر دوبله این فیلم ناهید امیریان و صدابردار آن روزین جشن سده است. از جمله صداییشان این اثر می‌توان به مهناز آبادیان، شیلا ازیر، بابک اشکیوس، فاطمه برزویی،

محمد بهاریان، کریم بیانی و دیگران اشاره کرد. این فیلم به‌طور همزمان به دو موضوع اوتیسم و فوتبال می‌پردازد و با نگاهی حساس به روابط پدر و پسر، تلاش می‌کند تا نگاهی امیدبخش و انگیزشی به بیننده منتقل کند.
درواقع، فوتبال در این فیلم به‌عنوان یک روش درمانی برای بیماران اوتیسمی معرفی می‌شود و مخاطبان کودک، نوجوان و بزرگسال را جذب می‌کند.



درباره سریال چینی «شب‌شکن» که از شبکه تماشا پخش خواهد شد

زندگی مخفی یک پلیس

انتظارش را نداشته است. خط اصلی داستان سریال با دنبال‌کردن ماجراجویی‌های کاراکتر محجوری خود، این پرسش را مطرح می‌کند که آیا او می‌تواند بر موانع غلبه کرده و مأموریت مهم و غیرممکن خود را به سرانجامی مثبت برساند یا نه. در همین حال، تلاش‌های او برای پیدا کردن سرکرده این خلافتاری‌های گسترده چگونه قرار است به نتیجه مطلوب برسد؟

کمیت فدای کیفیت

استفن فونگ که فعالیت بازیگری را از سال ۲۰۱۲ شروع کرده، ازجمله هنرمندان گزیده‌کار است که کیفیت را فدای کمیت نمی‌کند و ترجیح می‌دهد با حضور در تعداد کمتری سریال، نقش‌های ماندگارتری از خود به یادگار بگذارد. او در رابطه با همکاری با گروه سازنده شب‌شکن چنین می‌گوید: «ژانر پلیسی از آن دسته ژانرهایی است که خیلی‌ها در عالم سینما و تلویزیون می‌خواهند در آن به‌کار و فعالیت پرداخته و مجموعه‌هایی سرگرم‌کننده خلق کنند. این ازدیاد تولید می‌تواند یک وجه منفی هم داشته باشد و باعث کاهش جذابیت و گیرایی متن داستان شود. در این حالت، از یک‌سو باید داستانی جدید خلق کرد که تماشاگران با آن آشنایی چندانی نداشته باشند و از سوی دیگر، کاراکترهایی را در آن قرار داد که از عنصر تازگی و طراوت در آن دیده شود. همه ما پلیس‌های وظیفه‌شناس زیادی در در سریال‌های مختلف دیده‌ایم که نهایت تلاش خود را به کار می‌برند تا مأموریت‌هایشان را به نحو احسن انجام دهند. جذابیت شب‌شکن در این بود که نوع تازه‌ای از شخصیت یک پلیس حساس و مسئولیت‌پذیر را به تصویر می‌کشد. دنیای درونی این افسر شباهت چندانی به بقیه همکارانش در سریال‌های پلیسی ندارد و بیننده با جدیت به دنبال آن است تا اطلاعات جدید و دست‌اولی درباره‌اش کسب کند. همین کنجکاوی و علاقه است که تماشاچی را وادار به پیگیری ماجراهایی می‌کند که برای این پلیس رخ داده و او را تحت تأثیر قرار می‌دهد.»

پرسش پرابهام

منتقدان تلویزیونی چینی در نقدهای خود به تحسین کار تینگ تینگ فنگ، کارگردان سریال پرداخته و از او به‌عنوان یکی از امیدهای معاصر سریال‌سازی در کشور نام می‌برند. این درحالی‌است که او قبل از این تنها یک سریال کارگردانی کرده که در فاصله سال‌های ۲۰۱۷ و ۲۰۱۸ روی آنتن رفت. این سریال درام تاریخی هم با استقبال بسیار خوب تماشاگران روبه‌رو شد. این فیلمساز در رابطه با موفقیت بالای شب‌شکن چنین می‌گوید: «فکر کنم مهم‌ترین دلیل استقبال عالی مردم از سریال در نوع شخصیت‌پردازی کاراکتر اصلی آن بود. اینجا ما با مأمور پلیسی سروکار داریم که ناگهان ناگزیر می‌شود خودش را به‌عنوان یک فرد مرده جا‌بزند و زندگی ظاهری‌اش را خاتمه بخشد. برای او این پرسش مطرح است که چرا باید این کار را انجام دهد و چند سال بعد که دوباره به هویت اصلی‌اش برمی‌گردد، همزمان با حل یک معضل بزرگ اجتماعی باید کوشش کند تا راز مربوط به «مرگ خود‌خواسته»‌اش را نیز کشف کند. چنین شخصیتی تا قبل از این در هیچ سریال یا فیلمی به تصویر کشیده نشده بود و همین مسأله، بیننده را به دنبال خودش می‌کشد تا جوابی برای پرسش‌های پرابهام خود پیدا کند.»

سریال‌هایی از قبیل «شب‌شکن» با استفاده از اهرم‌هایی چون معما، تعلیق و رمزرواز، داستان‌هایی جذاب و تماشاچی‌پسند ارائه می‌کنند که توانایی برقراری ارتباط حداکثری با گروه عظیمی از مردم را دارند و ارتباط بسیار خوبی با آنها می‌گیرند. شاید تفاوت این نوع مجموعه‌های تلویزیونی با مشابه غربی آنها در پیام اجتماعی مستتر در داستان باشد که همیشه به دنبال آن هستند در پایان خود، کاراکترهای خبیث و منفی را به جزای کارهایشان برسانند و نشان دهند که عناصر ضداجتماعی و خاطی، هیچ‌گاه به پیروزی نرسیده و توسط شخصیت‌های مثبت داستان حتماً بسزای اعمال‌شان خواهند رسید.

بهره‌گیری از عناصر جذاب

شب‌شکن تلاش کرده است تا از مختصات ژانر معمایی نهایت استفاده را ببرد و در کنار آن، یک اثر پلیسی جذاب و تماشایی خلق کند. در این سریال هم بینندگان با یک افسر پلیس مرد مثبت در کنار یک افسر پلیس خانم مثبت سروکار دارند که در عین رقابت کاری، نهایت تلاش خود را انجام می‌دهند تا قانون را عملی و اجرایی کرده و نبردی سخت و همه‌جانبه با کاراکترهای خبیث را سازماندهی کنند. مثل اکثر سریال‌های موفق پلیسی، در اینجا هم تحقیقات همه‌جانبه بخش مهمی از اقدامات شخصیت‌های محوری ماجراست، که قرار است مأمورانی مخفی باشند و اقدامات‌شان علنی نشود. این اکشن جنایتکارانه درعین حال، از زبان دلپره هم کمک گرفته تا داستان پر رمز و راز خود را به گونه‌ای تعریف کند که به گفته سازندگان‌ش، نفس تماشاچی را در سینه حبس کند!

مرگ دروغین و خودخواسته

این سریال که در سال ۲۰۲۲ تولید شده، در یک فصل ۲۴ اپیزودی به نمایش درآمد و استفن فونگ را به‌عنوان بازیگر اصلی در آن معرفی کرد. فونگ، یکی از ستارگان محبوب تلویزیونی در چین، طرفداران زیادی به‌ویژه از میان جوانان دارد که پیگیر بازی‌ها و فعالیت‌های او هستند. او علاوه بر بازیگری، به‌عنوان دستیار کارگردان و تهیه‌کننده نیز فعالیت می‌کند و در انتخاب نقش‌های خود همکاری نزدیکی با فیلمسازان دارد. این همکاری شامل ارائه نظرات سازنده و مفید در مورد کاراکترهایی است که قرار است ایفا کند. او در شب‌شکن در قالب پلیسی مخفی و مجرب به نام لیو یانگ بازی کرده است. این افسر کارگشته در جریان یک عملیات مهم پلیسی، به دروغ مرگ خود را رقم می‌زند و بعد از آن، یک زندگی مخفی راپی می‌گیرد. او حالا نام و هویتی جدید برای خود انتخاب کرده و پنج سال بعد از شروع این زندگی تازه، ناچار می‌شود دوباره به هویت قدیمی و اصلی خویش برگردد.

رویارویی دوباره

در بازگشت دوباره، این افسر با موضوعاتی چون گسترش همه‌جانبه مواد مخدر بین مردم عادی، قاچاق انسان و دیگر مشکلات اجتماعی روبه‌رو می‌شود و باید راه‌حلی برای مقابله با آنها پیدا کند. دیدار مجدد با نامزد سابق و رودرو شدن با برادران و دشمنان قدیمی، این افسر را وارد دنیایی غریب‌ال تصور می‌کند که اصلا



مهسا عرفانی صداییشه‌های این اثر بوده‌اند. واحد جست‌وجوی اداره کل تامین و رسانه بین‌الملل، مسئولیت رصد این اثر را بر عهده داشته و پس از طی مراحل تایید و تخصیص، نسخه اصلی را تهیه و تأمین کرده و اکنون پس از طی شدن روندهای ترجمه، ویراستاری و سپس دوبله، قرار است پس از آماده‌سازی از شبکه تماشا، برای مخاطبان پخش شود.



دبیر دوبله سریال شب‌شکن مهسا عرفانی و صدابردار آن سهیل عابدی است. رضا آفتابی، ارغوان افراسیاب، مهوش افشاری، آزاده اکبری، رضا الماسی، دانیال الیاسی، آرزو امیرپدری، علیرضا باشکندی، محمد بهاریان، علی بیگ‌محمدی، جواد پزشکیان، محمد تنهایی، علی جلیلی‌بale، مریم جلیلی، ارسلان جولایی، محمد رضا حسینیان، امیر حکیمی، مونا خجسته، اعظم‌السادات دلبری، شهریار تنهایی، سمیه رهنمون، شیرین روستایی، منوچهر زنده‌دل، حسین سرآبادانی، ابوالفضل شاه‌بهرامی، مریم شاه‌رودی، خشایار شمشیرگران، سعید شیخ‌زاده، محمدصادقیان، سحر صحامیان، بهروز علی‌محمدی، میلاد فتوحی، پویا فهیمی، کوروش فهیمی، امیربهرام کاویانپور، امیر صالح کسروی، اکبرمنانی، علی منانی، امیر منوچهری، غلامرضا مهرزادیان، مریم مهماندوست، علی همت مومبوند، بهمن هاشمی، علیرضا ناصحی، نیما نکویی‌فرد، رزیتا یاراحمدی، حسین نورعلی و

یادداشت

جبار آذین / منقد سینما، تئاتر و تلویزیون

عاشقانه‌ای در دل

مناسبات ارباب و رعیتی

سریال زنانه، عاشقانه، خانوادگی، اجتماعی و تاریخی سوجان، روایتگر عاشقانه‌هایی در دل تاریخ و مناسبات دوران ارباب و رعیتی و گذار سیاسی و اجتماعی ایران در زمان حکومت پهلوی

است. امیر و بانو، زوج عاشقی هستند که داستان آنها از زبان

بانودر دوران پیری‌اش بازگویی‌شود و این هنگامه‌ای است که جامعه ایران با چاروحتجالت پهلوی و انقلاب سفید از سیستم ارباب و رعیتی در حال عبور و ورود به برهه سرمایه‌داری وابسته است و آدم‌ها و قصه‌های عاشقانه سریال در بستر این شرایط اجتماعی و سیاسی و به موازات تعریف داستان بانو و امیر، همراه رویدادهای مختلف سیاسی و اجتماعی روایت می‌شود. سوجان از نظر مضمون، محتوا و زمانه رخداد داستان هایش کم‌وبیش در امتداد رخداد‌های دو سریال «ازپادرفته» و «گذر از رنج‌ها» ساخته‌های خوب فریدون حسن‌پور است. سوجان هم که نوشته این کارگردان مستعد تلویزیون است و توسط حسین تبریزی کارگردانی شده، ماجراهای عاشقانه و تاریخی و اجتماعی‌اش را در همان حال و هوا بازگویی‌کند. گرچه فیلمنامه سریال بازنبویی‌شده، ولی همچنان رنگ‌وبو و طراوت و نگاه حسن‌پور را با خود دارد. در توفیق این اثر تلویزیونی که توانسته بخش وسیعی از مخاطبان سینما و خانواده‌ها را با خود همراه کند چندمسأله نقش‌آفرین است.



موضوع مهم، نگاه به روابط سلامت عاشقانه جوانان در قلب ژئال زندگی روستایی است که به دلیل دور بودن از آفت‌های رایج شهری و نزدیکی به فرهنگ‌ها، آیین‌ها و سنت‌های روستایی بومی، به دل‌ها نزدیک‌تر و پذیرفتنی‌تر است. نمایش تیرگی‌ها و ظلم‌وجور ارباب‌ها و خان‌ها بر زندگی و خانواده‌ها و حتی عشق‌های دوره جوانی آنها در دوران سلطه مناسبات ارباب و رعیتی که با بالندگی نسل‌های گذشته عجین‌ورده و نسل‌های بعد، کنایت‌ها درباره آنها شنیده‌اند، برای نسل‌های مختلف، جذابیت دارد. به‌ویژه که حوادث و رویداد‌های سوجان دربرگیرنده و راوی سه دوره از زندگی است و سه نسل را با خود همراه و همدل می‌کند. نکته دیگر و از امتیازهای سوجان، پرداختش خوب و ملموس شخصیت‌های گوناگون سریال است که تماشاگران دیروز و امروز سیما، آنها را قابل فهم و درک می‌یابند. در سوجان هم مانند گذر از رنج‌ها و ازپادرفته، زن‌ها در کسوت‌های مختلف دختر، همسر، مادر، مادر بزرگ و خانه و خانواده‌دار و سازندگان جامعه و یار و یارم‌دهادیده می‌شوند. درواقع از نگاه نویسندگان و سازندگان این سریال، پاسداشت و ارج‌گذاری برقلم، شخصیت و منزلت زنان، جایگاهی مهم دارد و تبریزی به‌عنوان کارگردان با عنایت و توجه به این موضوع، سریال خود را هنرمندانه ساخته و برای کیفیت‌بخشی مطلوب از هنرآفرینان جوان مستعد و بازیگران قدرتمند قدیمی بهره برده است و حاصل تلاش‌های او و همکارانش مجموعه‌ای تماشایی و به‌یادماندنی و جذاب به نام سوجان است که این شب‌ها بینندگان فراوان دارد. سوجان به‌عنوان یک اثر عاشقانه زن‌محور خانوادگی، اجتماعی و تاریخی با تکیه بر متن خوب و بازی‌های مقبول، کارگردانی پذیرفتنی و وفاداری به مولفه‌های گونه‌های هنری که داستان‌هایش با موفقیت در بستر تاریخ معاصر روایت می‌شود، سریالی دیدنی و به‌یادماندنی است که قرار است در شش فصل و ۳۰۰ قسمت پخش شود.

خاطرات کاغذی

شهر زیر آب

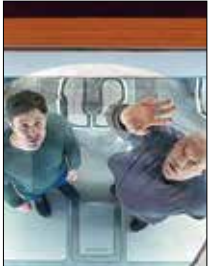
مریم فلاح: دنیای زیر آب همیشه برای کودکان بکر بوده و آشنایی با آن جذابیت‌های خاص خودش را داشته است. این مجموعه برنامه که ساختار عروسکی داشت با نمایش شخصیت حیواناتی متعلق به دنیای دریاها و اقیانوس‌ها، در عین پیش بردن ماجراهایی سرگرم‌کننده، اطلاعات جالبی از موجوداتی دریایی که در اعماق آب‌ها زندگی می‌کنند، ارائه می‌داد. ساکنان شهر زیر آب، از حیوانات عقیم‌الجنه تا حیوانات کوچک آبی در محیه آکواریوم نقش‌آفرینی می‌کردند. ازجمله داجر دفین، الویز کوسه، اسب دریایی به نام فرنچ، ماهی فرشته، لاک‌پشت تاکر و مرغ دریایی که هرازگاهی سرش را زیر آب می‌برد و با حیوانات خوش‌وبش می‌کرد. یک صدف مورتی‌رنگ هم بود که وقتی با عینک هاستکانی‌اش از درون صدف قدم قدم می‌کرد، همیشه مرورایدش را دو



دستی در بغل داشت و از خودش جدا نمی‌کرد.
اتفاقا اولین قسمت برنامه با جشن تولد صدف خانم رقم خورد.
شهر زیر آب، (با عنوان اصلی: The Waterville Gang) به معنای باند واترویل محصول سال‌های ۱۹۷۲ تا ۱۹۷۳ در کشور کاناداست. این برنامه به کارگردانی بری روزنبرگ در استودیو گلن وارن پروداکشنز تولید شده است.

«پرتاب گرانشی» در شبکه چهار

فیلم سینمایی «پرتاب گرانشی» محصول مشترک سال ۲۰۲۴ آمریکا، مجارستان و اندونزی به‌زودی از شبکه چهار سیما پخش می‌شود. این فیلم در گونه علمی - تخیلی و مهیج ساخته شده است. مدیریت دوبله پرتاب گرانشی را زهره شکوفنده بر عهده داشته و صدابرداری آن را علی شریفی انجام داده است. صداییشان این اثر دانیال الیاسی، شایان شامبیانی، فاطمه غزوی، کسری کیانی، سعید مظفری، مریم مهماندوست، نیما نکویی‌فرد و زهره شکوفنده هستند. داستان فیلم درباره گروهی سه نفره از فضانوردان نخبه است که به قمر تایتان سیاره زحل سفر می‌کنند. در حین آماده‌سازی برای یک مانور پرتاب خطرناک، یکی از فضانوردان به دلیل انزوا و اختلال در چرخه خواب، دچار توهم می‌شود و مرز بین واقعیت و رؤیا برای او محو می‌شود. این فیلم با رویکردی روانشناختی به تأثیر انزوا بر ذهن انسان می‌پردازد و با طراحی ساختاری قوی، تماشاگر را درگیر داستان خود می‌کند. با وجود محدودیت در لوکیشن و بازیگران، فضای لایتپایه‌ای فضا به خوبی حس می‌شود و تعلیق‌های فیلم مخاطب را خسته نمی‌کند. شبکه چهار پس از مراحل تأیید و دوبله، این اثر را برای مخاطبان خود پخش خواهد کرد.



«تیم رویایی» به شبکه نمایش می‌رود

فیلم سینمایی «تیم رویایی» به کارگردانی لی بیونگ هون، امروز در ساعت‌های ۹ و ۱۷ از شبکه نمایش پخش می‌شود. این فیلم جذاب و تأثیرگذار، محصول سال ۲۰۲۲ کشور کره‌جنوبی است و به نویسنده‌گی خودلی بیونگ هون ساخته شده است. داستان فیلم حول محور شخصیت اصلی، بازیکن فوتبال جوانی به نام هونگ دای می‌چرخد. هونگ دای پس از مواجهه با یک اتفاق غیرمنتظره و دریافت اخطار انضباطی، ناچار می‌شود تا از دنیای حرفه‌ای فوتبال فاصله بگیرد اما این دوری از فوتبال، او را به سمت یک چالش جدید سوق می‌دهد. او به عنوان مربی یک تیم فوتبال ویژه منصوب می‌شود، تیمی که متشکل از افراد بی‌خانمان است. این افراد هرگز تجربه‌ای در بازی فوتبال نداشته‌اند و حالا باید با کمک و راهنمایی‌های هونگ دای، مهارت‌های لازم برای شرکت در جام جهانی بی‌خانمان‌ها را یاد بگیرند. این سفر نه‌تنها برای هونگ دای، بلکه برای اعضای تیم نیز یک تجربه تحول‌آفرین خواهد بود که به آنها کمک می‌کند تا از شرایط دشوار زندگی خود فراتر بروند و به یکدیگر امید دهند.

